2024/200

4.1.2024

Acord între Uniunea Europeană și Principatul Liechtenstein privind normele suplimentare referitoare la Instrumentul de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize, ca parte a Fondului de management integrat al frontierelor, pentru perioada 2021-2027

UNIUNEA EUROPEANĂ, denumită în continuare „Uniunea”

și

PRINCIPATUL LIECHTENSTEIN, denumit în continuare „Liechtenstein”,

denumite în continuare împreună „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE Protocolul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ([1]) (denumit în continuare „Protocolul de asociere”),

ÎNTRUCÂT:

(1) Uniunea a instituit Instrumentul de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize (IMFV) prin Regulamentul (UE) 2021/1148 al Parlamentului European și al Consiliului ([2]) (denumit în continuare „Regulamentul IMFV”), ca parte a Fondului de management integrat al frontierelor.

(2) Regulamentul IMFV constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen, în sensul Protocolului de asociere.

(3) IMFV, ca parte a Fondului de management integrat al frontierelor, constituie un instrument specific în contextul acquis-ului Schengen, menit să asigure o gestionare europeană integrată solidă și eficace a frontierelor externe, garantând în același timp libera circulație a persoanelor, cu respectarea deplină a angajamentelor statelor membre și ale țărilor asociate la Schengen privind drepturile fundamentale, precum și să sprijine punerea în aplicare uniformă și modernizarea politicii comune în domeniul vizelor, contribuind astfel la garantarea unui nivel ridicat de securitate în statele membre și în țările asociate.

(4) Articolul 7 alineatul (6) din Regulamentul IMFV prevede că se încheie aranjamente menite să precizeze natura și modalitățile de participare în cadrul IMFV a țărilor asociate la punerea în aplicare, asigurarea respectării și dezvoltarea acquis-ului Schengen.

(5) IMFV oferă posibilitatea de a implementa acțiuni în cadrul gestiunii partajate și al gestiunii directe și indirecte, iar prezentul acord ar trebui să permită ca o astfel de implementare în cadrul modalității de gestiune directă și indirectă să poată fi realizată în Liechtenstein în conformitate cu principiile și cu normele Uniunii privind gestiunea financiară și controlul.

(6) Având în vedere sarcina administrativă pe care cerințele Regulamentului (UE) 2021/1060 al Parlamentului European și al Consiliului ([3]) le-ar impune Liechtensteinului pentru a implementa alocarea sa limitată în cadrul gestiunii partajate, sprijinul acordat Liechtensteinului în temeiul Regulamentului IMFV, care rezultă din dreptul de a obține o alocare, ar trebui să fie implementat în principal prin gestiune directă, în conformitate cu partea întâi titlul VIII din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului ([4]).

([1]) JO UE L 160, 18.6.2011, p. 21.

([2]) Regulamentul (UE) 2021/1148 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire, ca parte a Fondului de management integrat al frontierelor, a Instrumentului de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize (JO UE L 251, 15.7.2021, p. 48).

([3]) Regulamentul (UE) 2021/1060 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 de stabilire a dispozițiilor comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european Plus, Fondul de coeziune, Fondul pentru o tranziție justă și Fondul european pentru afaceri maritime, pescuit și acvacultură și de stabilire a normelor financiare aplicabile acestor fonduri, precum și Fondului pentru azil, migrație și integrare, Fondului pentru securitate internă și Instrumentului de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize (JO UE L 231, 30.6.2021, p. 159).

([4]) Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO UE L 193, 30.7.2018, p. 1).

(7) Având în vedere natura *sui generis* a acquis-ului Schengen și importanța aplicării uniforme a acestuia pentru ansamblul spațiului Schengen, normele aplicabile pentru gestiunea directă ar trebui să se aplice entităților din Liechtenstein în același mod ca și în cazul oricărei alte entități eligibile să primească finanțare din partea Uniunii.

(8) Pentru a facilita calcularea și utilizarea contribuțiilor anuale datorate de Liechtenstein IMFV, contribuțiile Liechtensteinului pentru perioada 2021-2027 ar trebui să fie plătite în patru tranșe anuale, în perioada 2024-2027. Din 2024 până în 2025, contribuțiile anuale ar trebui să fie stabilite în cuantumuri fixe, în timp ce contribuțiile datorate pentru anii 2026 și 2027 ar trebui să fie stabilite în 2026, pe baza produsului intern brut al tuturor statelor participante la IMFV, luând în considerare plățile realizate efectiv.

(9) În conformitate cu principiul egalității de tratament, Liechtenstein ar trebui să beneficieze de orice excedent de venituri, astfel cum este definit la articolul 86 din Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului ([5]) (denumit în continuare „Regulamentul privind ETIAS"). În cadrul IMFV, contribuțiile financiare datorate IMFV de către Liechtenstein ar trebui să fie reduse proporțional.

(10) Legislația Uniunii privind protecția datelor, inclusiv Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului ([6]), intră sub incidența Acordului privind Spațiul Economic European ([7]) și a fost încorporată în anexa XI la acesta. Prin urmare, Liechtenstein aplică regulamentul respectiv.

(11) Liechtenstein nu are obligații în temeiul Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, deși este parte la aceasta și, prin urmare, respectă drepturile și principiile recunoscute de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și de protocoalele la aceasta, precum și în Declarația Universală a Drepturilor Omului. Trimiterile din Regulamentul IMFV și din prezentul acord la Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene ar trebui, în consecință, înțelese ca fiind trimiteri la Convenția respectivă și la protocoalele acesteia ratificate de Liechtenstein, precum și la articolul 14 din Declarația Universală a Drepturilor Omului.

(12) Liechtenstein ar trebui să pună în aplicare IMFV și prezentul acord în conformitate cu Acordul de la Paris și cu obiectivele de dezvoltare durabilă din Agenda 2030 a Organizației Națiunilor Unite,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

Domeniul de aplicare

Prezentul acord stabilește normele suplimentare necesare pentru participarea Liechtensteinului la Instrumentul de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize (IMFV), ca parte a Fondului de management integrat al frontierelor pentru perioada de programare 2021-2027, în conformitate cu articolul 7 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2021/1148 (denumit în continuare „Regulamentul IMFV").

Articolul 2

Gestiunea financiară și controlul

(1) În vederea punerii în aplicare a Regulamentului IMFV, Liechtenstein adoptă măsurile necesare pentru a asigura respectarea dispozițiilor privind gestiunea financiară și controlul prevăzute în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) și în dreptul Uniunii care își are temeiul juridic în TFUE.

([5]) Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 septembrie 2018 de instituire a Sistemului european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS) și de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1077/2011, (UE) nr. 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 și (UE) 2017/2226 (JO UE L 236, 19.9.2018, p. 1).

([6]) Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO UE L 119, 4.5.2016, p. 1).

([7]) JO CE L 1, 3.1.1994, p. 3.

Dispozițiile menționate la primul paragraf sunt următoarele:

(a) articolele 33, 36, 61, 97-106, 115, 116, 125-129, 135-144, 150-153, 154, articolul 155 alineatele (1), (2), (4), (6) și (7) și articolele 180-205 și 254-257 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 (denumit în continuare „Regulamentul financiar”);

(b) Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului ([8]);

(c) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului ([9]) și Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ([10]).

(2) În cazul oricărei modificări, abrogări, înlocuiri sau reformări a Regulamentului financiar, relevante pentru IMFV:

(a) Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) informează Liechtenstein cu privire la aceasta în cel mai scurt timp și, la cererea Liechtensteinului, oferă explicații privind modificarea, abrogarea, înlocuirea sau reformarea respectivă;

(b) în pofida articolului 13 alineatul (4), Comisia, acționând în numele Uniunii, și Liechtenstein pot stabili de comun acord orice modificare a alineatului (1) al doilea paragraf litera (a) al prezentului articol, care se dovedește necesară pentru a lua în considerare o astfel de modificare, abrogare, înlocuire sau reformare.

(3) În cazul în care conținutul unui act de modificare, abrogare, înlocuire sau reformare a Regulamentului financiar poate deveni obligatoriu pentru Liechtenstein numai după îndeplinirea cerințelor constituționale, Liechtenstein notifică acest lucru Comisiei în termen de cel mult 30 de zile după ce a fost informat de către Comisie în conformitate cu alineatul (2) litera (a). În cazul în care nu este necesar un referendum, notificarea respectivă are loc în cel mult 30 de zile de la expirarea termenului pentru referendum. În cazul în care este necesar un referendum, Liechtenstein notifică prompt și în scris Comisia cu privire la îndeplinirea tuturor cerințelor constituționale și are la dispoziție optsprezece luni de la data notificării respective pentru a conveni asupra modificărilor necesare la alineatul (1) al doilea paragraf litera (a), astfel cum se menționează la alineatul (2) litera (b).

(4) De la data prevăzută pentru intrarea în vigoare, pentru Liechtenstein, a actului menționat la alineatul (3) și până la notificarea de către Liechtenstein, astfel cum se menționează la alineatul (3), a îndeplinirii cerințelor constituționale și a ajungerii la un acord de modificare a alineatului (1) al doilea paragraf litera (a), Liechtenstein pune în aplicare cu titlu provizoriu, atunci când este posibil, actul în cauză.

(5) Entitățile juridice stabilite în Liechtenstein pot participa la activități finanțate prin IMFV în condiții echivalente cu cele aplicabile entităților juridice stabilite în Uniune.

Articolul 3

Anvergura participării

(1) Alocarea Uniunii pentru Liechtenstein, calculată în temeiul articolului 7 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul IMFV, este pusă la dispoziția Liechtensteinului ca acțiuni ale Uniunii în cadrul facilității tematice a IMFV în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din regulamentul menționat.

(2) Resursele din cadrul acțiunilor specifice menționate la articolul 8 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul IMFV sunt puse la dispoziția Liechtensteinului la fel ca și pentru alte țări asociate la Schengen. Acțiunile specifice selectate ale Liechtensteinului sunt implementare în cadrul gestiunii directe. Accesul Liechtensteinului la finanțare se referă la acțiuni specifice care:

(a) sunt disponibile pentru toate țările participante la Schengen și la Regulamentul IMFV pentru a asigura conformitatea cu acquis-ul („suplimentări”); și

([8]) Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri (JO CE L 292, 15.11.1996, p. 2).

([9]) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO CE L 312, 23.12.1995, p. 1).

([10]) Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (Euratom) nr. 1074/1999 al Consiliului (JO UE L 248, 18.9.2013, p. 1).

(b) sunt selecționate în cadrul cererilor de exprimare a interesului adresate tuturor țărilor participante la Schengen și la Regulamentul IMFV.

(3) În termen de cel mult 30 de zile de la intrarea în vigoare a prezentului acord și începând din 2025, până la data de 15 februarie a fiecărui an, Liechtenstein informează Comisia cu privire la acțiunile pe care intenționează să le implementeze pentru a asigura conformitatea cu acquis-ul Schengen și îndeplinirea obiectivelor IMFV, precum și cu privire la bugetul aferent acțiunilor respective.

(4) Implementarea proiectelor de către Liechtenstein în temeiul Regulamentului IMFV se efectuează pe baza normelor privind gestiunea directă, în conformitate cu partea întâi titlul VIII din Regulamentul financiar.

Articolul 4

Aplicarea specifică a dispozițiilor Regulamentului IMFV

(1) Termenele referitoare la intrarea în vigoare a Regulamentului IMFV sunt înțelese ca referindu-se la data la care intră în vigoare prezentul acord.

(2) Trimiterile la Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene se înțeleg ca fiind trimiteri la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și la protocoalele sale ratificate de Liechtenstein, precum și la articolul 14 din Declarația Universală a Drepturilor Omului.

(3) Liechtenstein pune în aplicare Regulamentul IMFV în conformitate cu Acordul de la Paris și cu obiectivele de dezvoltare durabilă din Agenda 2030 a Organizației Națiunilor Unite.

Articolul 5

Executarea silită

(1) Deciziile luate de către Comisie prin care se impun obligații pecuniare unor persoane, altele decât statele, au caracter executoriu pe teritoriul Principatului Liechtenstein.

Executarea deciziilor astfel cum se menționează la primul paragraf este reglementată de normele de procedură civilă în vigoare în Liechtenstein. Autoritatea competentă menționată la al treilea paragraf anexează la decizia relevantă un ordin pentru o astfel de executare fără nicio altă formalitate în afară de verificarea autenticității deciziei respective.

Guvernul Liechtensteinului desemnează o autoritate competentă în acest scop și informează Comisia cu privire la această desemnare. Comisia, la rândul său, informează Curtea de Justiție a Uniunii Europene.

După îndeplinirea acestor formalități, la cererea Comisiei, aceasta poate proceda la executarea silită, în conformitate cu dreptul Liechtensteinului, prin sesizarea directă a autorității competente menționate la al treilea paragraf.

Executarea silită poate fi suspendată numai în temeiul unei hotărâri a Curții de Justiție a Uniunii Europene. Cu toate acestea, aspectele legate de plângerile conform cărora executarea este neregulamentară sunt de competența instanțelor Liechtensteinului.

(2) Hotărârile Curții de Justiție a Uniunii Europene pronunțate cu privire la aplicarea unei clauze compromisorii cuprinse într-un contract sau un acord de grant care intră în domeniul de aplicare al prezentului acord sunt executorii în Liechtenstein în același mod ca și deciziile menționate la alineatul (1) primul paragraf.

Articolul 6

Protejarea intereselor financiare ale Uniunii

(1) Liechtensteinul:

(a) combate frauda și orice alte activități ilegale care aduc atingere intereselor financiare ale Uniunii prin măsuri care descurajează fraudele și asigură o protecție efectivă în Liechtenstein;

(b) ia aceleași măsuri de combatere a fraudei și a oricăror alte activități ilegale care aduc atingere intereselor financiare ale Uniunii ca și cele pe care le adoptă pentru a-și proteja propriile interese financiare; și

(c) își coordonează, împreună cu statele membre și Comisia, acțiunile care vizează protejarea intereselor financiare ale Uniunii.

(2) Autoritățile competente din Liechtenstein informează fără întârziere Comisia sau Oficiul European de Luptă Antifraudă instituit prin Decizia 1999/352/CE, CECO, Euratom a Comisiei ([11]) (OLAF) cu privire la orice faptă sau suspiciune care le-a fost adusă la cunoștință referitoare la o neregulă, o fraudă sau o altă activitate ilegală care aduce atingere intereselor financiare ale Uniunii. De asemenea, acestea informează Parchetul European instituit prin Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului ([12]) (EPPO) atunci când faptele sau suspiciunile respective se referă la un caz care poate intra în sfera de competență a EPPO.

Liechtenstein și Uniunea își acordă asistență reciprocă efectivă în cazurile în care autoritățile competente ale Uniunii sau ale Liechtensteinului desfășoară anchete sau proceduri judiciare, în conformitate cu cadrul juridic aplicabil, în ceea ce privește protejarea intereselor financiare ale celeilalte părți în domeniul de aplicare al prezentului acord.

(3) Liechtenstein adoptă măsuri echivalente măsurilor adoptate de Uniune în conformitate cu articolul 325 alineatul (4) din TFUE care sunt în vigoare la data semnării prezentului acord.

(4) Schimbul de informații dintre Comisie, OLAF, EPPO, Curtea de Conturi și autoritățile competente din Liechtenstein are loc cu respectarea cerințelor de confidențialitate. Datele cu caracter personal incluse în schimbul de informații sunt protejate în conformitate cu normele aplicabile.

Articolul 7

Analize și audituri efectuate de către Uniune

(1) Uniunea are dreptul de a efectua analize și audituri tehnice, financiare sau de altă natură la sediul oricărei persoane fizice cu reședința în Liechtenstein sau la sediul oricărei entități juridice stabilite în Liechtenstein și care primește finanțare din partea Uniunii prin intermediul IMFV, precum și la sediul oricărei părți terțe implicate în execuția finanțării acordate de Uniune prin intermediul IMFV care își are reședința sau este stabilită în Liechtenstein. Aceste analize și audituri pot fi efectuate de Comisie, de OLAF sau de Curtea de Conturi.

(2) Autoritățile din Liechtenstein facilitează efectuarea analizelor și a auditurilor efectuate de Uniune, care, dacă autoritățile respective doresc acest lucru, pot fi realizate în comun cu acestea.

(3) Analizele și auditurile pot fi efectuate inclusiv după suspendarea drepturilor entităților juridice stabilite în Liechtenstein care decurg din aplicarea prezentului acord sau după denunțarea prezentului acord, cu privire la orice angajament juridic de execuție a bugetului Uniunii asumat înainte de data la care intră în vigoare o astfel de suspendare sau denunțare.

Articolul 8

Controale și inspecții la fața locului

OLAF este autorizat să efectueze controale și inspecții la fața locului pe teritoriul Liechtensteinului în ceea ce privește IMFV, în conformitate cu clauzele și condițiile prevăzute în Regulamentele (Euratom, CE) nr. 2185/96 și (UE) nr. 883/2013.

Autoritățile din Liechtenstein facilitează efectuarea controalelor și inspecțiilor la fața locului, care, dacă autoritățile doresc acest lucru, pot fi realizate în comun cu acestea.

([11]) Decizia 1999/352/CE, CECO, Euratom a Comisiei din 28 aprilie 1999 de instituire a Oficiului European de Lupta Antifraudă (OLAF) (JO CE L 136, 31.5.1999, p. 20).

([12]) Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului din 12 octombrie 2017 de punere în aplicare a unei forme de cooperare consolidată în ceea ce privește instituirea Parchetului European (EPPO) (JO UE L 283, 31.10.2017, p. 1).

Articolul 9

Curtea de Conturi

Competența Curții de Conturi prevăzută la articolul 287 alineatele (1) și (2) din TFUE se extinde asupra veniturilor și a cheltuielilor legate de punerea în aplicare a Regulamentului IMFV de către Liechtenstein, inclusiv pe teritoriul Liechtensteinului.

În conformitate cu cerințele prevăzute la articolul 287 alineatul (3) din TFUE și în partea I titlul XIV capitolul 1 din Regulamentul financiar, Curtea de Conturi are posibilitatea de a efectua audituri pe teritoriul Liechtensteinului la sediul oricărui organism care gestionează venituri sau cheltuieli în numele Uniunii cu privire la IMFV, inclusiv la sediul oricărei persoane fizice sau juridice care primește plăți de la buget.

În Liechtenstein, auditurile Curții de Conturi se efectuează în colaborare cu organismele de audit naționale sau, în cazul în care respectivele organisme nu au competențele necesare, cu serviciile naționale competente. Curtea de Conturi și organismele de audit naționale ale Liechtensteinului cooperează în spiritul încrederii reciproce, menținându-și totodată independența. Respectivele organisme sau servicii informează Curtea de Conturi în cazul în care intenționează să participe la audit.

Articolul 10

Contribuții financiare

(1) Liechtenstein efectuează plăți anuale către bugetul IMFV în conformitate cu formula prevăzută în anexa I.

(2) Comisia poate utiliza până la 0,75 % din plățile efectuate de Liechtenstein pentru a finanța cheltuielile administrative legate de personalul sau de personalul extern necesar pentru sprijinirea punerii în aplicare de către Liechtenstein a Regulamentului IMFV și a prezentului acord.

(3) După deducerea cheltuielilor administrative menționate la alineatul (2), cuantumul rămas din plățile anuale efectuate de Liechtenstein se alocă după cum urmează:

(a) 70 % pentru punerea în aplicare a programelor statelor membre și ale țărilor asociate la Schengen;

(b) 30 % pentru facilitatea tematică menționată la articolul 8 din Regulamentul IMFV.

(4) Un cuantum echivalent cu plățile anuale efectuate de Liechtenstein este utilizat pentru a contribui la o gestionare europeană integrată solidă și eficace a frontierelor externe.

(5) Uniunea furnizează Liechtensteinului informații cu privire la participarea sa financiară, astfel cum sunt incluse în informațiile bugetare, contabile, de performanță și de evaluare furnizate autorităților bugetare și autorităților care acordă descărcarea de gestiune ale Uniunii în ceea ce privește IMFV.

Articolul 11

ETIAS

(1) Orice parte din veniturile ETIAS (ETIAS) care ar putea rămâne după acoperirea costurilor de funcționare și de întreținere a ETIAS, astfel cum se menționează la articolul 86 din Regulamentul privind ETIAS (denumită în continuare „excedentul”), se deduce din contribuția financiară finală a Liechtensteinului la IMFV, în conformitate cu formula prevăzută în anexa II.

(2) Liechtenstein prezintă Comisiei un raport anual privind costurile menționate la articolul 85 alineatele (2) și (3) din Regulamentul privind ETIAS pentru exercițiul contabil până la data de 15 februarie a anului următor. În vederea elaborării respectivului raport, Liechtenstein aderă la toate obligațiile de raportare care decurg din Regulamentul privind ETIAS și din orice acte delegate adoptate în temeiul acestuia.

Articolul 12

Confidențialitate

Informațiile comunicate sau obținute, sub orice formă, în temeiul prezentului acord intră în categoria secretului profesional și sunt protejate în același mod în care sunt protejate informațiile similare prin dispozițiile aplicabile instituțiilor Uniunii și prin legislația Liechtensteinului. Aceste informații nu sunt comunicate altor persoane în afara celor ale căror funcții, în cadrul instituțiilor Uniunii, în statele membre sau în Liechtenstein, impun cunoașterea acestor informații și nu pot fi utilizate în alte scopuri decât pentru a asigura o protecție eficace a intereselor financiare ale părților.

Articolul 13

Intrare în vigoare și durată

(1) Părțile aprobă prezentul acord în conformitate cu propriile proceduri. Părțile își notifică reciproc finalizarea procedurilor respective. Notificările se trimit secretarului general al Consiliului Uniunii Europene și, respectiv, Misiunii Liechtensteinului pe lângă Uniunea Europeană.

(2) Prezentul acord intră în vigoare în prima zi a primei luni de după data ultimei notificări menționate la alineatul (1).

(3) Pentru a asigura continuitatea în acordarea sprijinului în domeniul de politică relevant și pentru a permite ca punerea în aplicare să demareze de la începutul cadrului financiar multianual pentru perioada 2021-2027 prevăzut prin regulamentul (UE, Euratom) 2020/2093 al Consiliului ([13]), măsurile vizate de Regulamentul IMFV pot începe înainte de intrarea în vigoare a prezentului acord și cel mai devreme la 1 ianuarie 2021, cu condiția ca acțiunile să nu fie finalizate la momentul acordării sprijinului în conformitate cu Regulamentul financiar.

(4) Prezentul acord nu poate fi modificat decât în scris, cu acordul comun al părților. Intrarea în vigoare a unor astfel de modificări urmează aceeași procedură ca cea aplicabilă pentru intrarea în vigoare a prezentului acord.

(5) În pofida alineatului (4) al prezentului articol, Comitetul mixt instituit în temeiul articolului 3 din Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ([14]) (denumit în continuare „Acordul de asociere") este împuternicit să negocieze și să adopte modificările necesare a fi aduse articolului 2 alineatul (1) al doilea paragraf litera (a) din prezentul acord în cazul notificării efectuate în conformitate cu articolul 15 alineatul (2) din prezentul acord în circumstanțe în care nu s-a ajuns la niciun acord în temeiul articolului 2 alineatul (2) sau (3) din prezentul acord.

(6) Cu excepția articolului 5, părțile aplică prezentul acord cu titlu provizoriu din ziua următoare datei semnării sale, fără a se aduce atingere cerințelor constituționale.

Articolul 14

Soluționarea litigiilor

În cazul apariției unui litigiu cu privire la aplicarea prezentului acord, se aplică procedura prevăzută la articolul 10 din Acordul de asociere.

([13]) Regulamentul (UE, Euratom) 2020/2093 al Consiliului din 17 decembrie 2020 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2021-2027 (JO UE L 433 I, 22.12.2020, p. 11).

([14]) JO UE L 53, 27.2.2008, p. 52.

Articolul 15

Suspendare

(1) Drepturile entităților juridice stabilite în Liechtenstein care decurg din aplicarea prezentului acord pot fi suspendate de Uniune în conformitate cu alineatele (5)-(7) ale prezentului articol:

(a) în cazul neplății totale sau parțiale a contribuției financiare datorate de Liechtenstein;

(b) în cazul în care Regulamentul financiar face obiectul unei modificări, abrogări, înlocuiri sau reformări relevante pentru IMFV și nu s-a ajuns la niciun acord în temeiul articolului 2 alineatul (2) din prezentul acord în termen de 30 de zile de la intrarea în vigoare a unei astfel de modificări, abrogări, înlocuiri sau reformări ori, după caz, în termen de 18 luni de la notificarea de către Liechtenstein a faptului că actul care modifică, abrogă, înlocuiește sau reformează Regulamentul poate deveni obligatoriu pentru Liechtenstein numai după îndeplinirea cerințelor constituționale; sau

(c) în circumstanțe în care Regulamentul financiar face obiectul unei modificări, abrogări, înlocuiri sau reformări relevante pentru IMFV, iar Liechtenstein a notificat Comisiei, în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din prezentul acord, că actul care modifică, abrogă, înlocuiește sau reformează Regulamentul financiar poate deveni obligatoriu pentru Liechtenstein numai după îndeplinirea cerințelor constituționale și Liechtenstein nu poate pune în aplicare actul sau măsura în cauză cu titlu provizoriu, astfel cum se menționează la articolul 2 alineatul (4) din prezentul acord.

(2) Uniunea notifică Liechtensteinului intenția sa de a suspenda drepturile entităților juridice stabilite în Liechtenstein care decurg din aplicarea prezentului acord și, în acest caz, chestiunea este înscrisă oficial pe ordinea de zi a Comitetului mixt instituit în temeiul articolului 3 din Acordul de asociere (denumit în continuare „Comitetul mixt”).

(3) Comitetul mixt este convocat, iar reuniunea are loc în termen de 30 de zile de la notificarea menționată la alineatul (2). Comitetul mixt are la dispoziție, pentru soluționarea chestiunii, 90 de zile de la data adoptării ordinii de zi pe care a fost înscrisă chestiunea în conformitate cu alineatul (2). În cazul în care chestiunea nu poate fi soluționată de către Comitetul mixt în termen de 90 de zile, termenul respectiv se prelungește cu 30 de zile pentru a se ajunge la o soluționare definitivă.

(4) În cazul în care chestiunea nu poate fi soluționată de Comitetul mixt în termenul prevăzut la alineatul (3), Uniunea poate suspenda drepturile entităților juridice stabilite în Liechtenstein care decurg din aplicarea prezentului acord, astfel cum se menționează la alineatele (5)-(7).

(5) În cazul suspendării sus-menționate, entitățile juridice stabilite în Liechtenstein nu sunt eligibile să participe la procedurile de atribuire care nu au fost încă finalizate la data intrării în vigoare a suspendării. O procedură de atribuire este considerată finalizată atunci când, în urma procedurii respective, se asumă angajamente juridice.

(6) O suspendare nu aduce atingere angajamentelor juridice asumate cu entitățile juridice stabilite în Liechtenstein înainte de intrarea în vigoare a suspendării. Prezentul acord continuă să se aplice acestor angajamente juridice.

(7) Orice operațiune necesară pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii și pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor financiare care decurg din angajamentele asumate în temeiul prezentului acord înainte de o suspendare poate fi efectuată după suspendare.

(8) Uniunea informează imediat Liechtenstein după primirea cuantumului contribuției financiare sau operaționale datorate, după încetarea nerespectării articolului 2 alineatul (2) din prezentul acord sau după soluționarea chestiunii legate de Regulamentul financiar. Suspendarea se anulează, cu efect imediat, în momentul transmiterii acestei notificări.

(9) Începând de la data la care se anulează suspendarea, entitățile juridice din Liechtenstein sunt din nou autorizate să participe la procedurile de atribuire lansate după respectiva dată, precum și la procedurile de atribuire lansate înaintea respectivei date pentru care termenele de depunere a candidaturilor nu au expirat.

Articolul 16

Denunțare

(1) Atât Uniunea, cât și Liechtenstein pot denunța prezentul acord, fiecare dintre părți urmând să notifice decizia sa celeilalte părți. Acordul încetează să se aplice la trei luni de la data respectivei notificări. Notificările se trimit secretarului general al Consiliului Uniunii Europene și, respectiv, Misiunii Liechtensteinului pe lângă Uniunea Europeană.

(2) Prezentul acord încetează automat la momentul denunțării Protocolului de asociere, în conformitate cu articolul 11 din Protocolul de asociere.

(3) În cazul în care prezentul acord este denunțat în conformitate cu alineatul (1) sau (2), operațiunile în cazul cărora au fost asumate angajamente juridice după intrarea în vigoare a prezentului acord și înainte de denunțarea acestuia continuă până la finalizarea lor în condițiile prevăzute în prezentul acord.

(4) Orice operațiune necesară pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii și pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor financiare care decurg din angajamentele asumate în temeiul prezentului acord înainte de denunțarea acestuia poate fi efectuată după denunțarea prezentului acord.

(5) Părțile soluționează de comun acord oricare alte consecințe ale denunțării prezentului acord.

Articolul 17

Limbile

Prezentul acord este redactat în două exemplare în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, irlandeză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, textele redactate în fiecare limbă fiind egal autentice.

DREPT CARE subsemnații plenipotențiari, pe deplin autorizați, au semnat prezentul acord.

Съставено в Брюксел на двадесет и осми ноември две хиляди двадесет и трета година.

Hecho en Bruselas, el veintiocho de noviembre de dos mil veintitrés.

V Bruselu dne dvacátého osmého listopadu dva tisíce dvacet tři.

Udfærdiget i Bruxelles den otteogtyvende november to tusind og treogtyve.

Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten November zweitausenddreiundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne kolmanda aasta novembrikuu kahekümne kaheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι οκτώ Νοεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι τρία.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of November in the year two thousand and twenty three.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit novembre deux mille vingt-trois.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an t-ochtú lá is fiche de mhí na Samhna sa bhliain dhá mhíle fiche a trí.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset osmog studenoga godine dvije tisuće dvadeset treće.

Fatto a Bruxelles, addì ventotto novembre duemilaventitré.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit trešā gada divdesmit astotajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt trečių metų lapkričio dvidešimt aštuntą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonharmadik év november havának huszonnyolcadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tmienja u għoxrin jum ta' Novembru fis-sena elfejn u tlieta u għoxrin.

Gedaan te Brussel, achtentwintig november tweeduizend drieëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego ósmego listopada roku dwa tysiące dwudziestego trzeciego.

Feito em Bruxelas, em vinte e oito de novembro de dois mil e vinte e três.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și opt noiembrie două mii douăzeci și trei.

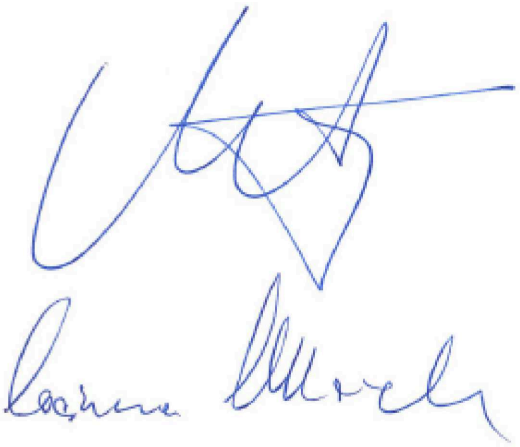
V Bruseli dvadsiateho ôsmeho novembra dvetisícdvadsaťtri.

V Bruslju, osemindvajsetega novembra dva tisoč triindvajset.

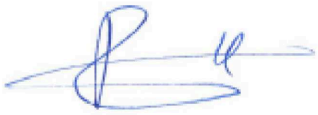
Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäkahdeksantena päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkolme.

Som skedde i Bryssel den tjugoåttonde november år tjugohundratjugotre.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Княжество Лихтенщайн
Por el Principado de Liechtenstein
Za Lichtenštejnské knížectví
For Fyrstendømmet Liechtenstein
Für das Fürstentum Liechtenstein
Liechtensteini Vürstiriigi nimel
Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
For the Principality of Liechtenstein
Pour la Principauté de Liechtenstein
Thar ceann Prionsacht Lichtinstéin
Za Kneževinu Lihtenštajn
Per il Principato del Liechtenstein
Lihtenšteinas Firstistes vārdā –
Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
A Liechtensteini Hercegség részéről
Għall-Prinċipat tal-Liechtenstein
Voor het Vorstendom Liechtenstein
W imieniu Księstwa Liechtensteinu
Pelo Principado do Listenstaine
Pentru Principatul Liechtenstein
Za Lichtenštajnské kniežatstvo
Za Kneževino Lihtenštajn
Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
För Furstendömet Liechtenstein



ANEXA I

FORMULA DE CALCUL AL CONTRIBUȚIILOR FINANCIARE ANUALE AFERENTE ANILOR 2021-2027 ȘI DETALII PRIVIND PLĂȚILE

1. Calcularea contribuției financiare ia în considerare cuantumul menționat la articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul IMFV.

2. Pentru anii 2024 și 2025, Liechtenstein efectuează plăți anuale la bugetul IMFV în conformitate cu tabelul următor:

(Toate sumele sunt exprimate în EUR)

	2024	2025
Liechtenstein	739 017	739 017

Contribuțiile financiare menționate la prezentul punct sunt datorate de Liechtenstein indiferent de data semnării acordurilor de grant.

3. Contribuția financiară a Liechtensteinului la IMFV se calculează după cum urmează pentru anii 2026 și 2027:

Pentru fiecare an din perioada 2020-2024, cifrele aferente produsului intern brut (PIB) nominal al Liechtensteinului disponibile la data de 31 martie 2026 pe site-ul Eurostat (PIB-ul la prețuri curente) se împart la suma PIB-urilor nominale ale tuturor statelor participante la IMFV pentru fiecare an în parte. Media celor cinci procente obținute pentru anii 2020-2024 se aplică:

— sumei creditelor de angajament din bugetul adoptat și din rectificările sale ulterioare sau din transferurile ulterioare, astfel cum au fost angajate la sfârșitul fiecărui an pentru IMFV pentru perioada 2021-2025;

— creditelor de angajament anuale din bugetul adoptat pentru IMFV pentru anul 2026, efectuate la începutul anului 2026; și

— creditelor de angajament anuale în conformitate cu bugetul pentru IMFV pentru anul 2027, astfel cum au fost incluse în proiectul de buget general al Uniunii pentru exercițiul financiar 2027, adoptat de Comisie,

pentru a obține cuantumul total care urmează să fie plătit de Liechtenstein pe parcursul întregii perioade de punere în aplicare a IMFV.

Din respectivul cuantum se scad plățile anuale achitate efectiv de către Liechtenstein în conformitate cu punctul 2, pentru a se obține cuantumul total al contribuțiilor sale pentru anii 2026 și 2027. Jumătate din cuantumul total respectiv se plătește în 2026, iar cealaltă jumătate, în 2027.

4. Contribuția financiară se plătește în euro, iar calculul cuantumurilor datorate sau care urmează să fie primite se exprimă în euro.

5. Liechtenstein achită contribuția financiară care îi revine în termen de cel mult 45 de zile de la data la care primește nota de debit. Orice întârziere în ceea ce privește plata contribuției duce la plata unei dobânzi penalizatoare, care se aplică soldului începând cu data scadenței. Rata dobânzii este rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, în vigoare în prima zi calendaristică a lunii în care cade data scadenței, majorată cu 3,5 puncte procentuale.

ANEXA II

FORMULA DE CALCUL AL PĂRȚII LIECHTENSTEINULUI DIN EVENTUALELE VENITURI RĂMASE, ASTFEL CUM SUNT DEFINITE LA ARTICOLUL 86 DIN REGULAMENTUL PRIVIND ETIAS

Pentru fiecare exercițiu financiar în care există un excedent generat, astfel cum este definit la articolul 86 din Regulamentul privind ETIAS, ultimul astfel de exercițiu financiar fiind 2026, cifrele aferente produsului intern brut (PIB) nominal al Liechtensteinului disponibile la data de 31 martie pe site-ul Eurostat (PIB-ul la prețuri curente) se împart la suma PIB-urilor nominale ale tuturor statelor participante la ETIAS pentru anul respectiv.

Media procentelor obținute se aplică excedentelor totale generate. Contribuția financiară a Liechtensteinului pentru 2027 care a fost alocată facilității tematice se reduce cu cuantumul rezultat.